

Отримано: 2 квітня 2023 р.

Прорецензовано: 2 травня 2023 р.

Прийнято до друку: 5 травня 2023 р.

e-mail: oksanka-rom@ukr.net

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-7579-0903>

DOI: 10.25264/2519-2558-2023-17(85)-92-95

Ріба-Гринишин О. М., Котоус Ю. Р. Лінгвістичні особливості англомовного інтернет-дискурсу. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2023. Вип. 17(85). С. 92–95.

УДК: 811.1

**Ріба-Гринишин Оксана Михайлівна,**  
кандидат філологічних наук, доцент,  
Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу  
**Котоус Юлія Романівна,**  
магістр,  
Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу

## ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСУ

Стаття присвячена дослідженню лінгвістичних особливостей Інтернет-дискурсу на лексичному, графічному та граматичному рівнях. Детально проаналізовано зміни, які спричинили активне поширення соцмереж та веб-сайтів англійською мовою.

Грунтований аналіз лексико-семантичних та графічних засобів онлайн спілкування дав можливість більш детально зрозуміти тенденції популярних соцмереж. Англійська мова піддалась безпосередньому та потужному впливу онлайн комунікування. Чинники суспільної консолідації визначили основний вплив англійської мови на Інтернет загалом. Будучи територіально рідною мовою засновників відомих веб-сайтів та соціальних мереж, її використовують найактивніше. Англомовні користувачі одними із перших, маючи доступ до віртуального спілкування, заклали фундамент створення, розвитку та поширення мови Інтернет-мережі. Це пояснює особливу увагу лінгвістів до англомовних платформ.

Досліджено загальні особливості Інтернет англійської мови, для якої характерні зміни на лексичному, граматичному чи графічному рівнях. Проведений лінгвістичний аналіз дописів популярних соцмереж дозволив виявити наступні закономірності англомовного Інтернет-дискурсу, а саме: 1) вживання великої кількості неологізмів (утворених способом афіксації і словоскладання); 2) часте використання акронімів та аббревіатур; 3) важливою рисою спілкування в інтернеті чи чаті є псевдоніми (або ж нікнейми); 4) особливі випадки вживання розділових знаків, малих та великих літер, емодиконів (смайлів) та неалфавітних графічних знаків; 5) виявлено капіталізацію, дефісацію, різні види мемів та гіфки; креолізовані мему є найпоширенішими; 6) на граматичному рівні часте опускання пунктуації та порушення граматичних норм англійської мови.

Інтеракція в Інтернеті часто заміняє реальні комунікативні потреби.

Інтернет англійська відображає загальну тенденцію до економізації мови та ілюструє креативність та оригінальність користувачів мережі.

**Ключові слова:** дискурс, Інтернет-дискурс, лінгвістичний аналіз, акронім, аббревіатура, псевдонім, неологізм, мем, нікнейм.

**Oksana Riba-Hrynshyn,**  
Ph.D. Professor,  
Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas  
**Yulia Kotous,**  
Master,  
Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas

## LINGUISTIC FEATURES OF INTERNET-DISOURSE

The thesis is devoted to the study of the linguistic features of Internet discourse at the lexical, graphic, and grammatical levels. The changes that caused the active spread of social networks and websites in English are analyzed in detail.

A well-grounded analysis of lexical-semantic and graphic means of online communication made it possible to understand the trends of popular social networks in more detail. The English language has been directly and powerfully influenced by online communication. Social consolidation factors have determined the main influence of the English language on the Internet in general. Being the territorial native language of the founders of famous websites and social networks, it is used most actively. English-speaking users were among the first to have access to virtual communication and laid the foundation for the creation, development and spread of the Internet language. This explains the special attention of linguists to English-language platforms.

The general features of the Internet English language, which is characterized by changes at the lexical, grammatical or graphic levels, have been studied. The conducted linguistic analysis of posts on popular social networks revealed the following patterns of English-language Internet discourse, namely: 1) the use of a large number of neologisms (formed by affixation and word formation); 2) frequent use of acronyms and abbreviations; 3) pseudonyms (or nicknames) are an important feature of communication on the Internet or chat; 4) special cases of using punctuation marks, lowercase and uppercase letters, emoticons (smilies) and non-alphabetic graphic signs; 5) capitalization, hyphenation, various types of memes and gifs were detected; creolized memes are the most common; 6) at the grammatical level, frequent omission of punctuation and violation of grammatical norms of the English language.

Interaction on the Internet often replaces real communication needs.

Internet English reflects the general tendency to economize language and illustrates the creativity and originality of Internet users.

**Keywords:** discourse, Internet discourse, linguistic analysis, acronym, abbreviation, pseudonym, neologism, meme, nickname.

З появою Інтернету сучасне життя зазнало значних змін. Ці зміни торкнулись різноманітних сфер існування і складно уявити наше життя чи професійну діяльність без мережі. Інтернет виконує багато функцій, проте основна – це спілкування між людьми. Ставши головним джерелом сучасної комунікації, Інтернет спільнота змінює і мову. Цей вплив наскільки глобальний і потужний, що вже давно зрозуміло: Інтернет-дискурс потребує ґрунтовного дослідження.

Інтернет, як мережа – це багатофункціональна платформа для дослідження тексту та різних видів дискурсу. Це обумовлено загальною доступністю кожної людини до віртуального світу. І перед людством постає реальність, в якій легко

відшукати необхідну інформацію, не виконуючи складних завдань. Тому Інтернет-дискурс, як засіб інформатизації суспільства, став об'єктом зацікавлення і багатьох дослідників в галузі лінгвістики.

Ключові поняття та особливості становлення Інтернет-дискурсу вивчали багато науковців. Цим питанням займалися (та продовжують займатись) як вітчизняні, так і закордонні дослідники. Серед них: Р. Барт, І. Шевченко, І. Фролова, І. Карпа, Д. Кристал, Р. Махачішвілі, О. Селіванова, І. Дерік, П. Серіо, А. Греймас, М. Фуко та багато інших. Вчені не тільки працюють над лінгвістичним обрамленням даного явища, але і формують термінологічні словники Інтернет-дискурсу.

Зміни, що виникають у мові, яка функціонує в Інтернеті, відбуваються на різних рівнях: на рівні лексики, граматичних правил побудови висловлювань і зв'язного тексту, жанрово-стилістичних норм, співвідношення норм усного та писемного мовлення, комунікативних стратегій і тактик. Користувачі соцмереж та чат-додатків давно винайшли власний, особливий спосіб комунікації. І щоб стати професійним користувачем соцмереж, варто добре знати специфіку цієї мови.

Чинники суспільної консолідації визначили основний вплив англійської мови на Інтернет загалом. Будучи територіально рідною мовою засновників відомих веб-сайтів та соціальних мереж, її використовують найактивніше. Англомовні користувачі одними із перших, маючи доступ до віртуального спілкування, заклали фундамент створення, розвитку та поширення мови Інтернет-мережі. Це пояснює особливу увагу лінгвістів до англомовних платформ. Проте, слід наголосити також на ролі запозичень для позначення того чи іншого явища в модерних технологіях та сучасній комунікації з інших мов, зокрема і української. Отже, важливо ґрунтовно дослідити всі особливості мовних явищ на просторах англійських ресурсів, оскільки на хвилі глобалізації і розвитку сучасних технологій англійська мова підкорила світ так, як це не вдавалося жодній мові в історії людства. Аналіз англомовних інформаційних джерел відображає особливості міжнародної комунікації в соціальних мережах.

**Актуальність дослідження** зумовлено необхідністю комплексного аналізу особливостей англомовного Інтернет-дискурсу, що уможливило дослідження лексичних, графічних та, частково, граматичних характеристик мовних засобів та їхньої ролі в спілкуванні онлайн.

**Мета дослідження** полягає в розгляді лексичних, графічних та граматичних особливостей англомовного Інтернет-дискурсу.

Поставлена мета передбачає розв'язання наступних завдань:

- охарактеризувати поняття «Інтернет дискурс»;
- висвітлити закономірності функціонування англійської мови в популярних соцмережах;
- провести лінгвістичний аналіз дописів в соцмережах;
- проаналізувати лексичні, граматичні та графічні особливості англомовного Інтернет-дискурсу.

**Об'єкт дослідження** – англомовний Інтернет-дискурс.

**Предметом дослідження** виступають лінгвістичні особливості англомовного Інтернет-дискурсу.

**Матеріалом** дослідження слугували дописи популярних соцмереж Twitter, Facebook, Instagram та інших.

Комунікація між людьми буде фундаментом усіх інших потреб та послуг. Спілкування в усній формі та реальних зустрічах чи за допомогою паперових листів, змінила поява Інтернету. Людство перейшло на новий рівень спілкування, адміністрування, управління та професійної діяльності. Також різноманітні зовнішні та внутрішні обставини часто змушують нас обирати віртуальний світ на протигагу реальному. З'являється багато нових способів обміну та передачі певної інформації. Інтернет змінює людську комунікацію, тому актуальним та важливим є дослідження цього явища.

Дискурс розглядаємо посилаючись на запропоноване О. О. Селівановою визначення: «зв'язний текст у контексті численних супровідних фонових чинників (онтологічних, соціокультурних, психологічних тощо); 2) замкнена цілісна комунікативна ситуація, складниками якої є комуніканти й текст, що є знаковим посередником і зумовлений різними чинниками, що опосередковують спілкування й розуміння (соціальними, культурними, етнічними і т. ін.); 3) стиль мовного спілкування; 4) зразок мовної поведінки у певній соціальній сфері, що має певний набір змінних (Селіванова, 2008: 568-569). Інтернет-дискурс розуміємо як «канал спілкування», глобальне поняття, наближене до «віртуального дискурсу». Інтернет формує інформаційну культуру людини, що в свою чергу робить Інтернет-дискурс важливим чинником розвитку людства загалом. Інтеракція в Інтернеті часто замінює комунікативні потреби. І саме тому таке спілкування набуває все більшої популярності.

Інтернет – це величезний вибір віртуальних платформ: ЗМІ, особисті та професійні блоги різної тематики, звичайні інформаційні сайти, пошукові системи, електронні пошти, форуми, чати та різноманітні соцмережі, радіо, онлайн-трансляції телепрограм. Основні ознаки Інтернет-дискурсу: динамічність, висока частка комунікативності, віртуальність, віддаленість, опосередкованість, персоніфікованість (Гудзь, 2013: 231).

Всесвітня мережа відкрила нові різновиди англійської мови, змінивши лексику, граматику, орфографію та навіть вимову (Derik, 2017: 25). Мовознавцям часто важко проаналізувати такі зміни, пов'язані із стрімкими змінами Інтернет-мови.

Зміни у формі та використанні англійської в Інтернеті навіть змусили деяких мовознавців говорити про нову мову під назвою *Internetese*. Через частоту та сферу використання вона стала наразі найбільш поширеним середовищем для міжкультурної комунікації. І саме через це вона привернула увагу усіх сфер лінгвістичних досліджень (наприклад соціолінгвістики, комп'ютерної лінгвістики чи психолінгвістики).

Інтернет-англійська характеризується змінами в граматиці та правописі.

Аналізуючи типові граматичні риси Інтернет-мови, що поєднують абсолютно усі платформи спілкування в соцмережах (Facebook; Instagram; Twitter), варто звернути увагу в першу чергу на скорочення, аббревіатури (*WFH – work from home; mb – maybe, IRL – In real life*) та акроніми. Їх складно віднести до конкретних соцмереж або ж смс-додатків. Складно також визначити і те, де саме користувачі Інтернету вперше почали використовувати такий засіб в спілкуванні. Тому акроніми надзвичайно поширені, незалежно від того, де саме їх використовують, наприклад в коротких переписках у коментарях під постами у Facebook.

- *DEN how where can I watch this show for free?*
- *There was one good site, but AFAIK it's not available anymore in US.*
- *Man, that's too bad.*

– IKR?(Facebook)

(DEN – “Does anyone know” (Чи знає хтось?), AFAIK – As Far As I Know (наскільки мені відомо, IKR – I Know Right)).

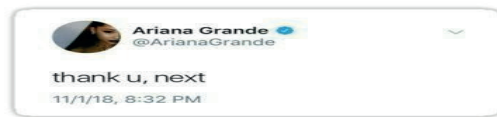
Неологізми (“Yaahas (видозмінена форма слова “yes”), My fam (скорочення слова «сім’я»), It’s lit (відбувається просто зараз)), часто створюються способом афіксації, об’єднання або складання. Неологізми в соцмережах можна одразу ж вважати Інтернет-сленгом.

Задля посилення засобів виразності, в Інтернет мові трапляються особливі випадки вживання розділових знаків, малих та великих літер (Guess who’s next for some fresh gossips! YOU are”; “Im not saying we SHOULD be thankful for this, but I say we MUST”; “Watching the Crown and the QUEEN is amazing, I mean AMAZING #love”), емоджони (смайли) (“I NEED your thoughts on Camilla & Charles 😊”; “HUNGARIAN HORNTAIL FINISHED!!! 😊😊😊”; “Just saw some old couple hugging on the street 😊 and my soul crashed ❤️❤️❤️”; “Do you guys watch sad tiktoks? I don’t cause I can’t help myself 😊😊”) та неалфавітні графічні знаки. Бачимо, що Інтернет англійська відображає загальну тенденцію економізації мови та ілюструє креативність та оригінальність користувачів мережі.

Надзвичайно важливою рисою спілкування в інтернеті чи чаті є псевдоніми (або ж нікнейми). Однією з причин їхнього використання є відчуття свободи у віртуальному світі. Адже у чаті нас представляють дві речі: манера спілкування та нікнейми (anna\_vintour, yuliakoropets, parobetska98, svitlana24) (3). Лише сам вибір псевдоніму (babyanna, katerynka199, olkafasolka) може багато розповісти про користувача. У реальному житті цю функцію виконує зовнішній вигляд чи мова тіла. У чаті ж є «нік», що передає певне повідомлення та дозволяє іншим користувачам формувати свою думку чи ставлення.

Важливою рисою і засобом спілкування в мережі є такі графічні засоби, як смайлики (:-), ;-), :-), 🍷, 🍷, 🍷, 🍷, 🍷). Їх також існує величезна кількість, а використання в розмові є дуже поширеним. Смайлики поділені на різні види та значення. Вони можуть позначати як людей (😊, 🍷, 🍷), так і тварин чи рослини (🐶, 🌱). Однак основна мета використання такого засобу є зображення емоцій, адже в чаті буває дуже складно достовірно показати свій емоційний стан. Важливим тут є і точне розуміння позначення, яке ви надсилаєте своєму співрозмовнику. Задля уникання різного роду непорозумінь, варто запевнитись, що обидва користувачі правильно інтерпретують той чи інший смайлик.

Проаналізувавши графічні засоби (смайлики (емоджони 🍷, 🍷, 🍷), капіталізацію (“WHY IS THIS SO HARD TO UNDERSTAND THAT WE JUST WANT FREEDOM #ukraine”), дефісацію (“You think it’s funny?? Ex-act-ly!”; “It’s not going to happen ev-er>:”), різні види мемів



та гіфки (передають емоції користувачів)



слід зазначити, що з усіх вищенаведених, креолізовані мемі є найпоширенішими.



Це не дивно, оскільки вони дозволяють користувачам бути креативними у виявленні думок та емоцій.

Медіаєм також несе в собі гумористичні посилання, однак медіаєм містить як мінімум двох користувачів: один – автор поста, другий – відповідь на нього жартом або ж сарказмом. Відповідно, утворилась маленька розмова, доступна на загал:



Досліджуючи лінгвістичні особливості соцмереж, проаналізовано і нетипову граматику. На цьому рівні спостерігається часте опускання пунктуації та порушення граматичних норм англійської мови (аграматизм). Це зумовлено інколи обмеженою кількістю знаків в дописах досліджуваних соцмереж:

“I dont care I dont know what I doo”; “sister mary I repeat sister mary @marymerrymary”; “what is wrong with people we don’t talk as maaatch”;

“me and ma sis @anna4016 s going shopping. Anyone else?”; “WUTT IS THAT”; “Luv ma fav @carolstevenson16” (єративи – слова, що навмисно пишуться із помилками, однак їх дуже легко прочитати);

“it was comishh but I ain’t laughing”; “bestie you don’t need ‘em, u r good as you are”; “unfriend me unfollow me but cant block from your head” (афіксація);

“Nexeterday is another slaaay”; “I just need some good lifehacks on how to crack smb’s pc. And I need it now” (словоскладання).

**Висновки та перспективи.** Грунтований аналіз лексико-граматичних та графічних засобів онлайн спілкування дає можливість більш детально зрозуміти тенденції соцмереж. Можна зробити висновок, що англійська мова піддалась безпосередньому та потужному впливу онлайн комунікування. Всі мовні засоби в мережі відображаються навіть в повсякденному житті. І цей процес буде продовжувати невинно та постійно поширюватись.

Дослідження лінгвістичних особливостей англійської мови в Інтернет-дискурсі – це важливий внесок у розв’язання актуальних питань Інтернет-лінгвістики. Результати проведеного аналізу можуть стати в перспективі основою глибших досліджень англійської Інтернет-мови, її впливу на літературну мову, лінгвістичних та екстралінгвістичних чинників мови Інтернету в комунікативному процесі. Інтернет формує інформаційну культуру людини та робить Інтернет-дискурс важливим фактором у розвитку людства загалом.

#### Література:

1. Гудзь Н. О. Інтернет-дискурс – невід’ємна складова сучасної комунікації. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. Житомир, 2013. Вип. 2 : Філологічні науки. С. 228–232.
2. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми. Полтава: Довкілля-К, 2008. 711 с.
3. Derik I. The overview of the internet-discourse. Scientific bulletin of PNPУ named after Ushinsky. *Linguistic sciences*. 2017. № 24. P. 23–33.
4. Facebook social media URL: <https://www.facebook.com>
5. Instagram social media URL: <https://www.instagram.com>
6. Twitter social media URL: <https://www.twitter.com>

#### References:

1. Derik I. The overview of the internet-discourse. Scientific bulletin of PNPУ named after Ushinsky. *Linguistic sciences*. 2017. № 24. P. 23–33.
2. Facebook social media URL: <https://www.facebook.com>
3. Hudz N. O. Internet-dyskurs – nevid’iemna skladova suchasnoi komunikatsii. *Visnyk Zhytomyrskoho derzhavnoho universytetu imeni Ivana Franka*. Zhytomyr, 2013. Vyp. 2 : Filolohichni nauky. S. 228–232.
4. Instagram social media URL: <https://www.instagram.com>
5. Selivanova O. O. Suchasna linhvistyka: napriamy ta problemy. Poltava: Dovkillia-K, 2008. 711 s.
6. Twitter social media URL: <https://www.twitter.com>